

## **Übersetzung, Ünlü (AöW)/03.02.2016:**

Sehr geehrte Damen und Herren,

die AöW (Allianz der öffentlichen Wasserwirtschaft e.V.) gibt hiermit ihre Stellungnahme zur Überprüfung der Trinkwasser-Richtlinie ab. Durch unsere Mitgliedschaft in verschiedenen Verbänden (APE, CEEP), die an dem Stakeholder Workshop teilgenommen haben, sind wir über die Diskussion informiert. Zu der Studie "Study supporting the revision of the EU Drinking Water Directive" haben wir einige Anmerkungen, die auf die für uns wichtigen Punkte konzentriert sind und, die wir Ihnen hiermit mitteilen möchten.

- Die Trinkwasser-Richtlinie ist ein gut funktionierendes rechtliches Instrument, die beibehalten werden sollte.
  
- Das Ziel der Trinkwasser-Richtlinie sollte – wie bisher – auf die Qualität für den menschlichen Gebrauch ausgerichtet sein. Zusätzliche Punkte wie Transparenz, Kennzeichnung, intelligente Informationssysteme, Ressourceneffizienz und effizientes Management sowie Zugang für alle sollten gesondert außerhalb der Überprüfung der Trinkwasser-Richtlinie behandelt werden. Die genannten zusätzlichen Punkte passen nicht in das bestehende Ziel und den Rahmen der Trinkwasserrichtlinie und sie würden sie überfordern. Diese Punkte haben starke Auswirkung auf das Subsidiaritätsprinzip und zu Aspekten über Kommerzialisierung der Wasserentnahme und -nutzung. Aus unserer Sicht sollten die genannten Punkte vorrangig in den Mitgliedstaaten auf den erforderlichen und geeigneten nationalen Ebenen diskutiert werden.
  
- Jede rechtliche Maßnahme sollte ausdrücklich die funktionierenden Trinkwasserbewirtschaftungssysteme und Vielfalt innerhalb der EU respektieren und den Mitgliedstaaten dafür ausreichend Spielraum belassen.
  
- Der Schutz von Trinkwasser benötigt eine stärkere Berücksichtigung des Verursacher- und Vorsorgeprinzips. Das bedeutet eine Integration in die Wasserrahmenrichtlinie und eine Fokussierung auf die Verschmutzer sowie weg von Lösungen, die allein auf die Wasserversorger konzentriert sind. In diesem Zusammenhang plädieren wir insoweit für eine stärkere Betrachtung des gesamten Wasserkreislaufs.

Allianz der öffentlichen Wasserwirtschaft e.V. Reinhardtstr. 18a. 10117 Berlin

European Commission  
Directorate-General Environment  
ENV.C.2 – Tobias Biermann

Only by e-mail:  
[Tobias.BIERMANN@ec.europa.eu](mailto:Tobias.BIERMANN@ec.europa.eu)

**Allianz der öffentlichen  
Wasserwirtschaft e.V.**  
Reinhardtstr. 18a  
10117 Berlin

Tel.: +49 (0)30 397436-06  
Fax: +49 (0)30 397436-83

kutzsch@aoew.de  
www.aoew.de

Date:  
2016-02-03

***AöW-Comment on the Review of the Drinking Water Directive  
[EU registry No. 00481013843-28]***

Dear Sir or Madam,

the AöW (Allianz der öffentlichen Wasserwirtschaft e.V.; engl. Alliance of Public Water Management) hereby submit her comments on the Review of the Drinking Water Directive. Through our membership in various associations (APE, CEEP), who have participated in the stakeholder workshops, we are informed about the discussion. Hereby we want to give some remarks on the "Study supporting the revision of the EU Drinking Water Directive" and focus on some of the most eye-catching points, which are important for us.

- The Drinking Water Directive (DWD) is a well functioning legal instrument, which should be kept in place.
- The objective of the DWD should be – as before – only the quality of water for human consumption. Additional issues as transparency, water label, smart information system, resource efficiency and efficient management as well as access for all should be discussed separately outside of the review of the DWD.  
The mentioned additional issues don't fit in the current objective and scope of the DWD and they would overstretch it. These issues have also strong impacts on the principle of subsidiarity and aspects of further commercialization of water extraction and water use. In our view, the mentioned issues should prior be discussed in the Member States on the necessary appropriate national levels.
- Any legal measures should expressly respect the functioning diversity of the drinking water management systems throughout the EU and allow the Member States enough flexibility.

- The protection of drinking water needs more consideration of the polluter pays principle and principle of prevention. This means more integration in the WFD and focusing on the polluters and away from solutions which are only concentrated on water suppliers. In this context, we need also a view on the whole water cycle.

Yours faithfully,



Christa Hecht  
General Manager  
Allianz der öffentlichen Wasserwirtschaft e.V.  
Reinhardtstr. 18a, 10117 Berlin

Tel.: +49 30 39 74 36 06  
Fax: +49 30 39 74 36 83  
hecht@aoew.de  
www.aoew.de

**Allianz der öffentlichen Wasserwirtschaft e.V. (AöW) [engl. Alliance of Public Water Management] - EU registry No. 00481013843-28**

The Allianz der öffentlichen Wasserwirtschaft e.V. (AöW) is the representation of interests of public water management in Germany. Our members come from all federal states. The AöW is an alliance of institutions governed by public law and companies of water supply, wastewater disposal as well as river basin management performing their service exclusively themselves or by means of independent institutions in organizational forms governed by public law. Alone through the Membership of German Alliance of Water Management Associations (DBVW) over 2000 water organizations are represented in the AöW.